

ΟΔΗΓΙΑ 1999/51/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1999

σχετικά με την πέμπτη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο του παραρτήματος I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών οι οποίες αφορούν περιορισμούς στην εμπορία και χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων (κασσίτερος, πενταχλωροφαινόλη και κάδμιο)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών οι οποίες αφορούν περιορισμούς στην εμπορία και χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/64/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2α που προστέθηκε με την οδηγία 89/678/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, με βάση τις πράξεις προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως τα άρθρα 69, 84 και 112 αντιστοίχως, προβλέπεται ότι, επί τέσσερα έτη, αρχής γενομένης από 1ης Ιανουαρίου 1995, ορισμένες διατάξεις του παραρτήματος I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ δεν έχουν εφαρμογή για την Αυστρία, τη Σουηδία και τη Φινλανδία και ότι επανεξετάζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στη συνθήκη ΕΚ·
- (2) ότι ορισμένες οργανοκασσιτερικές ενώσεις, και μάλιστα ο τριβουτυλοκασσίτερος (TBT), που χρησιμοποιείται για αντιρρυπαντικούς σκοπούς, είναι δυνάμει επικίνδυνες για το υδάτινο περιβάλλον και για την υγεία του ανθρώπου, συμπεριλαμβανομένων και ενδεχόμενων επιδράσεων που προκαλούν ενδοκρινικές διαταραχές· ότι ο διεθνής ναυτιλιακός οργανισμός του θαλάσσιου περιβάλλοντος (IMO) έχει αναγνωρίσει τον κίνδυνο που αντιπροσωπεύει ο TBT και η επιτροπή προστασίας του θαλάσσιου περιβάλλοντος του IMO έχει ζητήσει τη γενική απαγόρευση της χρήσης οργανοκασσιτερικών ενώσεων που δρουν ως διοκτόνα σε αντιρρυπαντικά συστήματα σε πλοία από 1ης Ιανουαρίου 2003· ότι οι διατάξεις που αφορούν τον TBT θα αναθεωρηθούν λαμβάνοντας πλήρως υπόψη τις εξελίξεις που σημειώνονται στον IMO· ότι έχουν αναπτυχθεί αντιρρυπαντικά προϊόντα ελεγχόμενης έκλυσης τριβουτυλοκασσιτερού (TBT), τα οποία και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αντί χρωμάτων βαφής ελεύθερης πρόσφυσης·

- (3) ότι το περιβάλλον των υδάτων της ενδοχώρας και εκείνο της Βαλτικής Θάλασσας είναι ιδιαίτερος ευαίσθητα· ότι θα πρέπει να απαγορευτεί η χρήση TBT στα ύδατα της κοινοτικής ενδοχώρας· ότι, ως προσωρινό μέτρο, θα δοθεί η δυνατότητα στην Αυστρία και τη Σουηδία να τηρούν αυστηρότερες διατάξεις σχετικά με τη χρήση TBT σε τέτοια ευαίσθητα περιβάλλοντα·
- (4) ότι η πενταχλωροφαινόλη (PCP), παρά τους περιορισμούς που είχαν τεθεί με την οδηγία 76/769/ΕΟΚ, εξακολουθεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία και για το περιβάλλον· ότι η χρήση της πρέπει να περιοριστεί περαιτέρω· ότι εντούτοις ορισμένες χρήσεις της είναι ακόμη απαραίτητες, για τεχνικούς λόγους, στα κράτη μέλη που βρέχονται από ωκεανό·
- (5) ότι με το από 25ης Ιανουαρίου 1988 ψήφισμα του Συμβουλίου γίνεται έκκληση για μια συνολική στρατηγική καταπολέμησης της ρύπανσης του περιβάλλοντος από το κάδμιο, με τη βοήθεια μέτρων που θα περιορίζουν τη χρήση του και θα ενθαρρύνουν την ανάπτυξη υποκαταστάτων· ότι πραγματοποιείται εκτίμηση των κινδύνων που συνεπάγεται το κάδμιο, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ και ότι, με βάση τα αποτελέσματα της εκτίμησης αυτής, η Επιτροπή θα επανεξετάσει τους σχετικούς με το κάδμιο περιορισμούς· ότι η Σουηδία και η Αυστρία μπορούν να διατηρήσουν προσωρινά τα μεγαλύτερης εμβέλειας περιοριστικά μέτρα που εφαρμόζουν·
- (6) ότι η επιστημονική επιτροπή για την τοξικότητα, την οικοτοξικότητα και το περιβάλλον διατύπωσε γνώμες για τις οργανοκασσιτερικές ενώσεις και την πενταχλωροφαινόλη·
- (7) ότι η παρούσα οδηγία εκδίδεται με την επιφύλαξη της κοινοτικής νομοθεσίας που θεσπίζει ελάχιστες απαιτήσεις για την προστασία των εργαζομένων, οι οποίες περιέχονται στην οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾ και σε μεμονωμένες οδηγίες βασισμένες στην τελευταία, και ιδίως στην οδηγία 90/394/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁶⁾ και στην οδηγία 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου⁽⁷⁾ σχετικά με την προστασία της υγείας και ασφάλειας των εργαζομένων στο εργασιακό περιβάλλον από κινδύνους συνδεδεμένους με χημικούς παράγοντες·

⁽¹⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 19.11.1997, σ. 13.⁽³⁾ ΕΕ L 398 της 30.12.1989, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ L 84 της 5.4.1993, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 196 της 26.7.1990, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 131 της 5.5.1998, σ. 11.

(8) ότι τα προβλεπόμενα στην παρούσα οδηγία μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής της αρμόδιας για την προσαρμογή των οδηγιών των σχετικών με την άρση των τεχνικών φραγμών του εμπορίου επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων στην τεχνική πρόοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I της οδηγίας 76/796/ΕΟΚ προσαρμόζεται στην τεχνική πρόοδο σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν το αργότερο στις 29 Φεβρουαρίου 2000 τις αναγκαίες διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Οι εν λόγω διατάξεις εφαρμόζονται από 1ης Σεπτεμβρίου 2000. Εντούτοις, η Αυστρία, η Σουηδία και η Φινλανδία μπορούν να εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από 1ης Ιανουαρίου 1999, εκτός εάν προβλέπεται αλλιώς στο παράρτημα.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1999.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ, τα σημεία 21, 23 και 24 τροποποιούνται ως εξής:

1. Το σημείο 21 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«21. Οργανοκασσιτερικές ενώσεις

1. Δεν επιτρέπεται να διακινούνται στο εμπόριο για να χρησιμοποιηθούν ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που δρουν ως βιοκτόνα σε αντιρρυπαντικά χρώματα θαφής ελεύθερης πρόσφυσης.

2. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που δρουν ως βιοκτόνα για την πρόληψη της απόθεσης ακαθαρσιών από μικροοργανισμούς, φυτά ή ζώα:

α) στα ύφαλα:

— πλοίων εξωτερικού ολικού μήκους, όπως ορίζεται στο πρότυπο ISO 8666, μικρότερου από 25 μέτρα,

— σκαφών οιοδήποτε μήκους που χρησιμοποιούνται κατά κύριο λόγο σε εσωτερικές πλωτές οδούς και σε λίμνες·

β) σε κλωβούς, πλωτήρες, δίχτυα και κάθε είδους εγκατάσταση ή εξοπλισμό ιχθυοκαλλιέργειας και οστρακοκαλλιέργειας·

γ) σε κάθε είδους εγκατάσταση ή εξοπλισμό ολικώς ή μερικώς θυθιζόμενο.

Οι εν λόγω ουσίες και παρασκευάσματα:

— επιτρέπεται να διακινούνται στο εμπόριο μόνο σε συσκευασίες χωρητικότητας 20 λίτρων και άνω,

— δεν επιτρέπονται να πωλούνται στο ευρύ κοινό, αλλά μόνο σε επαγγελματίες χρήστες.

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής άλλων κοινοτικών διατάξεων που διέπουν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων, πρέπει να αναγράφονται επί της συσκευασίας των ανωτέρω παρασκευασμάτων, ευανάγνωστα και ανεξίτηλα, οι ακόλουθες ενδείξεις:

“Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σε πλοία εξωτερικού ολικού μήκους μικρότερου των 25 μέτρων, ή σε σκάφη οιοδήποτε μήκους που χρησιμοποιούνται κατά κύριο λόγο σε εσωτερικές πλωτές οδούς και σε λίμνες, ή σε κάθε είδους εγκατάσταση ή εξοπλισμό ιχθυοκαλλιέργειας και οστρακοκαλλιέργειας.

Μόνο για επαγγελματική χρήση.”

3. Οι διατάξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) και οι ειδικές διατάξεις επισήμανσης της παραγράφου 2 εφαρμόζονται για τη Σουηδία και την Αυστρία από 1ης Ιανουαρίου 2003, ενώ προηγουμένως θα επανεξεταστούν από την Επιτροπή σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και τους άμεσα ενδιαφερόμενους.

4. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που προορίζονται για χρήση στην επεξεργασία βιομηχανικών λυμάτων.»

2. Το σημείο 23 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«23. Πενταχλωροφαινόλη (CAS αριθ. 87-86-5) καθώς και τα άλατα και οι εστέρες αυτής

Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε συγκέντρωση 0,1 % κ.β. ή μεγαλύτερη, σε ουσίες ή παρασκευάσματα που διακινούνται στο εμπόριο.

Κατά παρέκκλιση, μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2008, η Γαλλία, η Ιρλανδία, η Πορτογαλία, η Ισπανία και το Ηνωμένο Βασίλειο έχουν τη δυνατότητα να μην εφαρμόζουν την παραπάνω διάταξη προκειμένου για ουσίες ή παρασκευάσματα που προορίζονται για χρήση σε βιομηχανικές εγκαταστάσεις που δεν επιτρέπουν την εκπομπή ή/και απόρριψη πενταχλωροφαινόλης (PCP) σε ποσότητες μεγαλύτερες από τις προβλεπόμενες στην ισχύουσα νομοθεσία:

α) στην επεξεργασία του ξύλου.

Εντούτοις, επεξεργασμένα ξύλα δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται:

- στο εσωτερικό κτιρίων για διακοσμητικούς ή άλλους σκοπούς, ανεξάρτητα από τη χρήση για την οποία προορίζονται (κατοικία, εργασία, αναψυχή),
- για την κατασκευή και επανεπεξεργασία:
 - i) κιβωτίων που προορίζονται για τις καλλιέργειες
 - ii) συσκευασιών οι οποίες ενδέχεται να έλθουν σε επαφή με ακατέργαστα, ενδιάμεσα ή/και τελικά προϊόντα προοριζόμενα για την διατροφή του ανθρώπου ή/και των ζώων
 - iii) άλλων υλικών τα οποία θα μπορούσαν να μολύνουν τα προϊόντα που περιγράφονται στα σημεία i) και ii)

β) στον εμπλουτισμό ινών και υφασμάτων μεγάλης αντοχής που δεν προορίζονται για είδη ιματισμού ούτε για υφάσματα επιπλώσεων.

γ) εντελώς εξαιρετικά, τα κράτη μέλη μπορούν στην επικράτειά τους, και κατά περίπτωση μόνο, να εγκρίνουν σε ειδικευμένους επαγγελματίες να εκτελούν επί τόπου σε κτίρια πολιτιστικού, καλλιτεχνικού και ιστορικού ενδιαφέροντος ή σε περιπτώσεις κατεπείγουσας ανάγκης, εργασίες αποκατάστασης των ξύλινων μερών και των τοίχων που έχουν προσβληθεί από τον μύκητα *dry rot fungus*, (*Serpula lacrymans*) και μύκητες *cubic rot fungi*.

Πάντως:

α) η πενταχλωροφαινόλη, χρησιμοποιούμενη μόνη ή ως συστατικό παρασκευασμάτων που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια των ως άνω εξαιρέσεων, δεν πρέπει να περιέχει εξαχλωροδιβενζοπαραδιοξίνη (HCDD) σε αναλογία μεγαλύτερη από δύο μέρη ανά εκατομμύριο (ppm).

β) οι εν λόγω ουσίες και παρασκευάσματα δεν πρέπει:

- να διατίθενται στο εμπόριο παρά μόνο σε συσκευασίες των 20 λίτρων ή άνω,
- να πωλούνται στο ευρύ κοινό.

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής άλλων κοινοτικών διατάξεων που διέπουν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων, πρέπει να αναγράφεται επί της συσκευασίας, των ως άνω παρασκευασμάτων, ευανάγνωστα και ανεξίτηλα, η παρακάτω ένδειξη:

“Προορίζεται μόνο για βιομηχανική και επαγγελματική χρήση”.

Η διάταξη αυτή δεν ισχύει για απόβλητα που καλύπτονται από τις οδηγίες 75/442/ΕΟΚ (1) και 91/689/ΕΟΚ (2).

(1) ΕΕ L 194 της 25.7.1975, σ. 39.

(2) ΕΕ L 377 της 31.12.1991, σ. 20.»

3. Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται στο σημείο 24 (κάδμιο) μετά την παράγραφο 3:

«4. Η Αυστρία και η Σουηδία που εφαρμόζουν ήδη περιοριστικά μέτρα για το κάδμιο, μεγαλύτερης εμβέλειας εκείνων που προβλέπονται στις παραγράφους 1, 2 και 3, μπορούν να εξακολουθήσουν να τα εφαρμόζουν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002. Πριν από την ημερομηνία αυτή, η Επιτροπή θα επανεξετάσει τις διατάξεις του παραρτήματος 1 της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ, που αφορούν το κάδμιο, με βάση τα αποτελέσματα της εκτίμησης των κινδύνων όσον αφορά το κάδμιο, καθώς και την εξέλιξη των γνώσεων και των τεχνικών στον τομέα των υποκατάστατων του καδμίου.»